



Notre réf.: 21785/2022/I/ONM/MQC/WMO-No. 8

28 septembre 2022

Annexes: 4 (disponibles en anglais seulement)

Objet: Version préliminaire de l'édition 2023 du *Guide des instruments et méthodes d'observation* (OMM-N° 8), Volumes I, II, III et V, et du *Guide to Operational Weather Radar Best Practices (Guide des meilleures pratiques en matière de radars météorologiques opérationnels)*, Volumes I, II, III et VII

Suite à donner: Examiner les documents cités en objet et faire parvenir vos observations au Secrétariat de l'OMM le **17 octobre 2022 au plus tard**

Madame, Monsieur,

J'aimerais appeler votre attention sur la deuxième session de la Commission des observations, des infrastructures et des systèmes d'information (INFCOM-2), qui aura lieu à Genève (Suisse), du 24 au 28 octobre 2022. À cette occasion, les participants passeront en revue un rapport sur l'état d'avancement du *Guide des instruments et méthodes d'observation* (OMM-N° 8), ainsi que les plans de mise à jour de cette publication, et seront invités à approuver la version provisoire des Volumes I, II, III et V de l'édition 2023. Ils examineront également un rapport sur une nouvelle publication intitulée *Guide to Operational Weather Radar Best Practices (Guide des meilleures pratiques en matière de radars météorologiques opérationnels)* et seront invités à approuver la version provisoire des Volumes I, II, III et VII de l'édition 2023.

Depuis sa première parution en 1950, le *Guide des instruments et méthodes d'observation* (OMM-N° 8) a été reconnu comme la principale source d'information utilisée par les Membres pour normaliser le fonctionnement de leurs instruments et garantir la qualité des observations. Le *Guide* (OMM-N° 8) fait partie du cadre normatif au titre du Système mondial intégré des systèmes d'observation de l'OMM (WIGOS) et est constamment révisé et actualisé, selon la demande du Congrès météorologique mondial.

La publication intitulée *Guide to Operational Weather Radar Best Practices* a été élaborée par l'Équipe d'experts conjointe pour les radars météorologiques opérationnels (JET-OWR) relevant de l'INFCOM dans le but de constituer une source importante d'orientations relatives à différents aspects des radars météorologiques opérationnels. Ce guide complète et appuie les orientations sur les questions relatives aux radars météorologiques déjà disponibles dans la publication OMM-N° 8 et dans le *Guide du Système mondial intégré des systèmes d'observation de l'OMM* (OMM-N° 1165).

Aux: Représentants permanents des Membres de l'OMM

cc: Conseillers en hydrologie
Présidents et vice-présidents des conseils régionaux
Président et vice-présidents de l'INFCOM
Membres du Groupe de gestion de l'INFCOM
Présidents des équipes d'experts relevant du Comité permanent des mesures, des instruments et de la traçabilité (SC-MINT)
Secrétaire exécutif de l'Association des fabricants d'équipements hydrométéorologiques
Membres du Comité de rédaction du SC-MINT de l'INFCOM

Le travail de différentes équipes et de différents groupes d'experts, ainsi que leur collaboration avec le Comité de rédaction du Comité permanent des mesures, des instruments et de la traçabilité (SC-MINT) de l'INFCOM, a permis l'élaboration des versions préliminaires de l'édition 2023 des guides, qui sont maintenant proposées aux Membres pour examen.

La version préliminaire de l'édition 2023 de la publication OMM-N° 8 intègre la mise à jour des chapitres 12, 13 et 14 du Volume I, du chapitre 2 du Volume II, des chapitres 3, 5, 6 et 8 du Volume III, du chapitre 5 du Volume V et comprend le nouveau chapitre 3 du Volume II. Afin que les Membres puissent l'examiner, la version préliminaire est publiée sous le titre «*Preliminary 2023 Edition of WMO-No. 8*» («OMM-N° 8 – Version préliminaire de l'édition 2023») sur la page Web du Programme des instruments et des méthodes d'observation de l'OMM. Un aperçu des mises à jour proposées figure dans l'annexe I de la présente lettre.

La version préliminaire du *Guide to Operational Weather Radar Best practices* comporte les nouveaux Volumes I, II, III et VII. De la même manière, afin que les Membres puissent l'examiner, la version préliminaire est publiée sous le titre «*Preliminary 2023 Edition of the Guide to Operational Weather Radar Best Practices*» («Version préliminaire de l'édition 2023 du *Guide des meilleures pratiques en matière de radars météorologiques opérationnels*») sur la page Web du Programme des instruments et des méthodes d'observation de l'OMM. Un aperçu des volumes prévus et déjà disponibles est fourni dans l'annexe II de la présente lettre.

Je vous saurais gré de bien vouloir examiner le texte des versions préliminaires et d'envoyer vos observations ou suggestions détaillées au Secrétariat de l'OMM, à l'attention de M. Krunoslav Premec (kpremec@wmo.int), dès que possible et au plus tard le **17 octobre 2022**, en utilisant les modèles fournis dans les annexes III et IV. Vos précieux commentaires seront pris en compte pour l'élaboration de la version provisoire de l'édition 2023, qui sera soumise pour approbation lors de la deuxième session de l'INFCOM (INFCOM-2). Si vous avez des questions à propos de certains chapitres, je vous prie de désigner un(e) correspondant(e) que nous pourrions contacter pour en discuter avant la date limite indiquée.

Veuillez agréer, Madame, Monsieur, l'expression de ma considération distinguée.



Wenjian Zhang
pour le Secrétaire général

ANNEX I

TABLE OF DRAFT CHANGES TO THE WMO-No. 8 (2023 EDITION VS 2020 EDITION)

CHAPTER	TITLE	SIZE OF THE UPDATE*
VOLUME I	MEASUREMENT OF METEOROLOGICAL VARIABLES	
12	Measurement of upper-air pressure, temperature and humidity	Partial
13	Measurement of upper wind	Partial
14	Observation of present and past weather; state of the ground	Minor
VOLUME II	MEASUREMENT OF CRYOSPHERIC VARIABLES	
2	Measurement of snow	Minor
3	Measurement of glaciers	New chapter
VOLUME III	OBSERVING SYSTEMS	
3	Aircraft-based observations	Minor
5	Special profiling techniques for the boundary layer and the troposphere	Partial
6	Electromagnetic methods of lightning detection	Major
8	Balloon techniques	Partial
VOLUME V	QUALITY ASSURANCE AND MANAGEMENT OF OBSERVING SYSTEMS	
5	Training of instrument specialist	Minor

*Note: **Minor** indicates that only small changes were made to the chapter; **Partial** indicates that substantial changes were made to some sections of the chapter; **Major** indicates that substantial changes were made to the entire chapter.

PROVISIONAL GUIDE TO OPERATIONAL WEATHER RADAR BEST PRACTICES
(TABLE OF THE CONTENTS)

VOLUME	TITLE	COMMENT
I	Weather Radar Network Program Design	Ready for INFCOM-2
II	Weather Radar Technology	Ready for INFCOM-2
III	Weather Radar Procurement	Ready for INFCOM-2
IV	Weather Radar Siting, Configuration, and Scan Strategies	To be available after INFCOM-2
V	Weather Radar Calibration, Monitoring, and Maintenance	To be available after INFCOM-2
VI	Weather Radar Data Processing	To be available after INFCOM-2
VII	Weather Radar Data Representation and International Exchange	Ready for INFCOM-2
VIII	Operational Weather Radar Glossary of Terminology	To be available after INFCOM-2

Template for Members' comments on the:
Preliminary 2023 edition of the Guide to Instruments and Methods of
Observation (WMO-No.8)

WMO Member:
Date:

Contact person: (name and email address)

Volume / Chapter (e.g. V_IV/Ch_1)	Document ¹ / Page number (e.g. tc/P17)	Section/ Paragraph/ Figure/Table (e.g. Table 1)	Type of comment ² (e.g. te)	Proposed change (please, expand cell height as needed)	Comment (explain/identify required change) (please, expand cell height as needed)	Remarks Please leave empty

1 Please specify which document you refer to: **tc** = track-change version, **clean** = clean version without tracked change
2 Type of comment: **te** = technical, **ed** = editorial

REF: 21786/2022-1.0 VORM

WMO Member:
Date:

Contact person: (name and email address)
--

[illegible]

1 **Type of comment:** **te** = technical, **ed** = editorial